Declassified E.O. 12065 Section 3-402/NNDG NO. 775009

GHQ/SCAP Records (RG 331, National Archives and Records Service)

Description of contents

(1) Box no. 320

(2) Folder title/number: (28)
Fire Prevention Movie

(3) Date: June 1948 - ?

(4) Subject:

Classification	Type of record
440	C

(5) Item description and comment:

(6) Reproduction: (Yes) No

(7) Film no. Sheet no.

(Compiled by *National Diet Library*)

Declassified E.O. 12065 Section 3-402/NNDG NO. 775009

FIRE PREVENTION MOVIE

"SHUDDER AND PEACE"

Produced By

NIPPON SPECIAL MOVIE CO.

Declassified E.O. 12065 Section 3-402/NNDG NO. 775009

Scene and Title	Commentary
(T) Mark of Nippon Special Movie Co.	
(T) "Shudder and Peace"	
(T) Supported by	
National Fire Defence Board	
Tokyo Metropolitan Fire Defence Board	
(T) Planning; Producer.	Masao Tsukui
(T) Original story	Eiichi Kosaba
Director	Hideharu Kawade
(T) Photographing	Takashi Ono
	Masao Iwaoka
	Shigenobu Matsuo
Special Photographing	Shoichi Sera
(T) Music	Hajime Kimura
Commentator	Kinshiro Iwao
	Michiko Kato
(T) Production	Nippon Special Movie Co.

Declassified E.O. 12065 Section 3-402/NNDG NO. 775009

Scene and Title	Commentary
(T) Preface by Mr. Angell, Chief Fire Administrator.	
The first duty of any municipality, in regard to fire, is not extinguishing, but to prevent the fire from starting. Every department of government, every offices or manufacturing company, every organization and all individual person should become conscious about the danger of fire, and must do their best for prevention of fire. George W. Angell, Chief Fire Administrator, Public Safety Division, G.H.Q.	(D) Japanese interpretation of these titles.
(T) Tokyo, a combustible city, in 1922.	
(S) Tokyo; before the great earthquake.	(D) Tokyo, the capital of Japan - the great city, which was created by the culture of Meiji and Taisho Era, was quite pretty to the eyes of on-lookers, and the people living in it were also enjoying their life day and night. Ginza, Ueno, Asakusa - each of the towns and streets had its own color and taste, having beautifully made up and inviting visitor ceaselessly. But when its thickly painted make-up was taken away, it exposed really terrible true form. What is the true form? It was, indeed, none than a combustible city. Early in Taisho Era, a foreign architect who visited Tokyo gave a warning, upon seeing the style and construction of buildings of Tokyo, that Tokyo should abandon its combustible wooden buildings and should construct an incombustible city as soon as possible.

Declassified E.O. 12065 Section 3-402/NNDG NO. 775009

Scene and Title	Commentary
	But even at this warning, the politicians and citizen in those days ignored it and neglected re-consider the danger.
(T) September 1st, 1923, the day of horror.	And on the first day of September 1923, the prophecy of that foreign architect came true, and Tokyo miserably disclosed its true form.
(S) Scenes of earthquake disaster.	Great earthquake suddenly attacking, followed by great fire - fire broke out from 136 different sources, and developped to the greatest fire of Kanto ever seen in history.
	Ginza, Ueno and Asakusa, those once towns of flourishing and amusement were instantly destroyed and changed its face to a mere debris of burnt clay; thus Tokyo was deformed in the matter of minutes.
(T) Burned houses: 381,607 Loss in money: 10,000,000,000 Yen	By this great earthquake the houses and buildings burnt were reached to 381,607 houses, and the loss in money by the fire to Yen 10 billion at the value of that time.
(S) Person burnt to death. (T) Casualties: 73,753.	And look these burnt bodies huddled! Casualties, who were chased by grave fire and failed to escape, were 73,753 in number. Everywhere the tragedy of death of whole family was observed.
	But in the face of this disasterous fact, we must remember well that this miserable scene of Hell was not caused only by the earthquake itself. The main cause of it was that people were astonished at the earthquake and overcome by its severeness and forgot their attention to possible happening of fire, and thus next came the terrible fire: really the picture was painted by the horrible demon of fire.

Declassified E.O. 12065 Section 3-402/NNDG NO. 775009

Scene and Tile	Commentary
(S) Arrival of relief goods from U.S.A.	The Great eathquake in Tokyo. This sad news promptly spread to every part of the world. Synpathies from all over the world poured in to Japan, especially people of U.S.A. took the lead in sending tremendous quantity of relief goods and did their endeavours for relief.
	The victims of disaster were all glad in tears and received the sent relief goods, and those who wounded were treated well and enough by American doctors.
(S) Scene of restoration.	And then, for Restoration! For restoration! people were rising amidst their miserable conditions, and continued their undaunted efforts.
	Since this great day of lesson, many a year came and gone. Tokyo recovered itself beautifully, and peacefully. But is it really restored?
(T) In 1941, the despotism of the militarists and unconsciousness of nation led up to the 2nd World War, and almost of all the cities in Japan were destroyed again.	The peaceful and beautiful city thus restored, however, were destroyed again together with other cities in Japan, as the consequence of the 2nd World War caused by the despotism of war lords and the unconsciousness of people at large.
(S) Burning Tokyo.	
(T) George W. Angell, Chief Fire Administrator, Public Safety Division, G.H.Q.	
(S) (T) Scene of his speech.	
Fire prevention is a subject which should be of interest not only to insurance companies and firemen, but to the public at large, because every large fire effects the community through loss of materials, loss of production, loss of wages, and loss of taxes. All of these bills must be paid by the people.	

Declassified E.O. 12065 Section 3-402/NNDG NO. 775009

Scene amd Title	Commentary
(S) Drawing Statisticsl table.	According to the statistics of recent six years, the amount of damages are increasing rapidly, and in 1948 it showed record-breaking figures and it is still showing increasing tendency year by year.
(T) Fire cases in recent one year: 32,381 cases	According to the latest statistics, the fire cases during one full year showed about 32,381 cases.
(T) 2.5 times per one hour.	Fire is breaking out somewhere in Japan 2.5 times per one hour.
(T) Fire cases a day: 62 cases.	Culculated by day, we have 62 frequency of fire, namely we have fire in 62 places every day.
(T) Loss per 1 hour: 4,500,000 Yen	This fire entails large amount of loss in money, it reaches about Yen 4,500,000 per 1 hour.
(T) Loss per 1 day: 110,000,000 Yen	In one day, that is, in 24 hours, it reaches to Yen 110,000,000.
(T) Loss per 1 year: 40,000,000,000 Yen	When estimated by year, it reaches to an enormous sum of about 40,000,000,000 Yen. On top of this still, there are 4,130 casualities per year.
(T) Presumed total loss per 1 year: 130,000,000,000 Yen.	Besides these great losses, if we include the unpublished loss of clothings, furniture, pictures, curios and so on, or those loss to be occurred in consequence of stoppage of business or production, it will become to fantastic sum of 130 billion Yen, which are turned to ash and debris by the carelessness of people.
(S) Landing of American relief goods.	During 1948, 400 million dollar's worth commodities, which were supported from valuable tax of American taxpayers, were given to Japan for her reconstruction.
(T) Yen 144,000,000,000.	If this amount is converted into Yen it becomes to Yen 144,000,000,000.

Declassified E.O. 12065 Section 3-402/NNDG NO. 775009

Scene and Title	Commentary
(T) 130,000,000,000 Yen	Every year we waste most part of this valuable aid amount, namely we waste Yen 130,000,000,000 into mere ash.
(S) Drawing: House	With is amount of money,
(T) 650,000 houses	if we would build houses at Yen 200,000 per one house, we can build 650,000 houses, and
(T) 3,000,000 people	we can accommodate nearly 3,000,000 people, if we calculate 5-person-family a house, giving them enjoyable home.
(S) Newly built house	Indeed, the fire is our enemy of our life and is also the enemy to the construction of a cultural nation.
(T) What is the main cause of Fire?	Then, what is the main cause of Fire, the enemy of terror to the construction of our Nation?
(S) Drawing: Causes of Fire.	
(T) In Cities: 1st - Electric currency 2nd - Oil 3rd - Chimney 4th - Cigarette 5th - Bonfire	In cities, the most of the causes is electric currency and its installation, next is oil, third being chimney and then fourth cigarette and fifth bonfire.
In rural Area: 1st - Bonfire 2nd - Hot ash 3rd - Fire-place 4th - Chimney 5th - Cigarette	In towns and villages, the first important cause is bonfire, second hot ash, third fire-place, fourth chimney and fifth cigarette
	The most main cause of fire in cities is in electric relations, but it must be noted that through both cities and rural area, cigarettes and chimneys form main cause of fire.
(T) The cause of fire break-out.	About the electric currency which is the first main cause of fire, we can observe that after the war there are too many cases of installing naked wires close to zinc-plate roof, or just touching to aerial wire of radio or a nail, which contact is always apt to cause the short
(S) Dangerous wiring.	

Declassified E.O. 12065 Section 3-402/NNDG NO. 775009

Scene and Title	Commentary
	and lead to fire. Therefore such places once found, we should at once report to the electric company and make them repair the wiring.
(S) Horyuji Temple	Fire of Horyuji Temple, the pride of our ancient culture, was started from careless handling of electric cushion. It is our most shame that we should lost such a valuable which cannot be replaced with anything else; it is really a blemish the people of Showa era made on history of culture of Japan.
(S) Radio	Radio also must not be neglected. There are many examples that in consequence of forgetting to switch off and went to bed, the transformer being overheated and led to fire.
(S) Use of electric heater: A	Man from Distribution Depot: "Madame Maekawa! please come right now, and receive your rationed rice." House wife: " Yes, thank you." It often happens that switch is not off completely. Fire caused by electric heaters are reaching to big numbers and ever increasing every year.
(S) Use of electric heater: B	Woman's voice: "Mrs. Otsuka!" House wife: "Yes." Woman at the window: "A telephone call for you." House wife: "Thanks, I'll come rightaway." When you go out, its better to disconnect the consent than cut off the switch, and wait until it becomes cool enough.

Declassified E.O. 12065 Section 3-402/NNDG NO. 775009

Scene and Title	Commentary
(S) Cares for catching fire of oil at the kitchen.	When you fly 'Tempura' at kitchen, you had better provide some salt or green leaves. If the oil catch the fire, throw it in to fired oil, and you can put out the fire simply.
(S) Cares to be taken in using gasoline.	When you use highly inflamable thing like gasoline, be careful especially. After you wiped out your clothes by gasoline, if you dry it, as you may be in a hurry, by fire, it would be grave danger.
(S) Housewife on the telephone.	Housewife: "Hallo, Madame. You've finished, have you? Very quick. I'm now making ready, and will come soon. Wait for me, will you?"
(S) Cares for fire to be caused by chimney.	The fire caused by chimney occupies the 3rd frequency in cities. Pay special attention for chimnies installed in the crowded places of buildings.
(S) Drawing.	The part where the chimney touches the roof, should be covered by incombustible materials, and cut out the conduction of heat. Do not neglect the cleaning of chimney so that no hot soot or sparks may thrown out.
(S) Fire due to overheating of stove.	It is also dangerous to put execess fuel into stove, it causes often fires. Workman A: "Now its my turn." Workman B: "No, its me." Workman C: "Let me do it." All together: "Noisily" Workman D: "Well, if I do this - it'll be - if I check - it'll go that way." All together: "Let's start work, let's start."

Declassified E.O. 12065 Section 3-402/NNDG NO. 775009

Scene and Title	Commentary
	When you leave from the stove, look round it once more.
(S) Cigarette.	Fires caused by the carelessly thrown away cigarette ends rank at 4th or 5th in the nation.
	Among yourselves, if you have such habit as this when you are going street, please correct it.
	When you throw a cigarette end on to street, crush it by your foot and extinguish the fire completely; this is one of etiquettes of the modeners.
(S) Factory.	Especially while a recess, don't smoke without regarding to places, and you should smoke in a place specially provided.
(S) Hiking.	Forest fires caused by carelessly thrown cigarette ends are burning nearly 15 million tsubo of forest in a year.
	Man and woman: "Thank you so much." Man: "Let us go!"
(S) In the mosquito-net.	When you are in bed, don't smoke. There are plenty examples that the mosquito-net caught fire by the cigarette-end and burnt the person down to death.
) Gas.	It is most dangerous that you look for a match after turning on gass cock. While you doing that, the gas may fill the room and may lead to grave danger.
	Office-boy: "Is there anyone who has a match?"
	Clerk: "Yes, here it is."
(S) Celluloid.	Lately, in many line of goods Celluloid is applied and its products are increasing in number. Especially, toys are nearly made of celluloid. But, you should pay careful attention to the fact

Declassified E.O. 12065 Section 3-402/NNDG NO. 775009

Scene and Title	Commentary
	that celluloid is, as well as gasoline and alchol, easily combustible and good friend of fire, and always be careful about the place you put them on. When it is given to a baby the mother must pay special attention.
(S) Attention to be taken when you go out.	Even brief moment that you leave beside brazier, you must cover ash to heated charcoal, or hang on an iron kettle over it. Especially when you take refuge at emergency such as earthquake, you never forget to put out the fire.
(S) Pot for extinguishing live charcoal.	To put the live charcoal into an extinguishing pot which has broken lid, is nothing more than making fire.
(S) Bath room.	When you dispose of ashes, put them into non-combustible vessel and cover it well, otherwise water on it and put out completely. Fire due to ashes holds 2nd rank of frequency in twons and villages.
(S) Shelf for Shinto tablets.	You will be punished by God, if you allow a sacred light come too near to paper flower or haper hungs.
(S) Fireworks.	Children's fireworks are one of the causes of fire, so it is necessary that grown-ups should be with them. It is safe to place some vessel with water under fireworks: this will increase more charm to the fireworks reflecting the flame on the water.
(S) Building places.	Majority of fires in towns and villages is due to the bonfire, Bonfire near building place is most dangerous, and never make bonfire when it winds strong. There are many examples that fire began to grow after one thought it was put out.

Declassified E.O. 12065 Section 3-402/NNDG NO. 775009

Scene and Title	Commentary
(S) Cooking place.	The instruments of cooking place in the place where houses are crowded should be made carefully, and pay attention not to place it near the combustible substances. Fire comes out in a mere carelessness of a person.
(S) Disposition of trush in the farming village.	Chose the place where you burn the trush, and place a person always beside it and make him watch it.
(S) Kitchen-furnace in the farming village.	However busy you may be, don't leave the furnace to the children. Don't put combustible material near the furnace, because it will turn out to be a cause of fire.
(S) Footwarmers.	When you leave the footwarmer, take off the blanket so that heat inside would not increase to danger.
(S) Scene of fire.	This miserable destructive tragedy, burning homes, fortunes and killing family members, is now still being repeated constantly. When we investigate the cause of each and every fire cases, we have to realize that 90% of it is due to the carelessness of ourselves.
(S) Cartoon:	God of Fire: "Lately, you have got many fires not only on such national treasures as Horyuji Temple, Matsuyama Castle and Matsumae Castle, but also in the cities of Noshiro and Akashi and caused tremendous troubles on many people. Your guilt is really grave." Electric heat: "Judge! That is against the truth!" God of Fire: "What is it? Electric heat." Electric heat: "True suspect is not us." God of Fire: "What, you are not guilty?" Electric heat: "That's right. Man is guilty."

Declassified E.O. 12065 Section 3-402/NNDG NO. 775009

Scene and Title	Commentary
	Candle woman: "Yes, yes, it's man; human beings are guilty." Mass: "Man, man, human beings are guilty." God of Fire: "Be quiet, be quiet!" (Nock the table with wooden hammer.) God of Fire: "Why human being is guilty? Is it not you yourselves that burn?" Mass: "No, no! - noisily." God of Fire: "Be quiet, I say! Be quiet! Electric heat, How human being is guilty?" Electric heat: "Because, it is carelessness and ignorance of them that cause fires. We are serving for the people, but never make fire ourselves. This is well know by all." Mass: "Yes, yes, that's right!" God of Fire: "Well, well..... It's carelessness of human beings ..... then I declare you that you are not guilty of fires." Mass: (Laughing noisily) (Bundle of rice-straw catch fire) Bundle of rice-straw: "Help! help!" Mass: "Fire! fire! Let's've water, water! Noisily."
(S) Whole view of Tokyo metropolitan:	The Fire Stations are doing their ceaseless endeavour day and night

Declassified E.O. 12065 Section 3-402/NNDG NO. 775009

Scene and Title	Commentary
	to check the fires which are being caused by such various causes, to the minimum extent.
(S) Inside the Fire Station.	But, is it right and safe that we rely entirely upon the firemen for prevention of fire? The first duty of us against fire calamity is not the extinguishing it but is to do our best to prevent it.
(T) Where there is preparation there is no trouble.	Where there is preparation there is no trouble. We should not merely rely only upon firemen, but should always keep in mind that we prepare for any emergency ourselves.
(S) Fire fighting instruments.	
(T) Carefulness is better than 100 pumps.	Fire fighting equipments should be prepared in places where heat of fire is needed.
(T) No.119, phone number for emergency.	When fire broke out, you must report to the Fire Station right out. By telephone, dial it or call for No.119: this number is same for fire stations throughout Japan. In case no telephones available, use fire alarm box. Don't forget telephone No.119. First one minute is the most important for fire fighting.
(S) Scene of Mr.George W. Angell's speech.	
(T) Each one of you can help greatly by giving a little thought every day to such common hazards as the handling of matches, smoking, the handling of hot coals and the removal of rubbish. You can assist the fire department by reporting fires as soon as they are discovered through the use of fire alarm boxes, the telephone call number "119", and the police telephones located in all police boxes. Let us all work together to "Flameproof the Future" of Japan.	Mr. Angell's speech in English.

Declassified E.O. 12065 Section 3-402/NNDG NO. 775009

Scene and Title	
(S) Watch tower.	
(T) Where there is preparation there is no trouble.	Where there is preparation there is no trouble.
(S) Night duty of boys.	In order to save Japan which is called as fire country, out of calamity of fire, we must rebuilt it as soon as possible to "Fire-proof" country, while each one of us nation, young and old, should become as a fire watchman and cooperate each other. The alarm beating of night-watch-round boys is the real alarm bell of fire.
(T) Fire prevention by each one of nation.	
(S) A family people asleep.	
(T) Precaution of people against fire makes it safe home.	
(S) Face of a baby deep asleep.	People went to sleep, and the night of a city passes quietly and peacefully, reflecting the spirit of fire fighting men who stands on watch-yower through the deep night
(S) Morning dawn.	Now, we 80 million people must go ahead to fight against fire for the construction of a Nation of Culture.
(T) The End.	
(T) "Shudder and Peace" Nippon Special Movie Co.	

Declassified E.O. 12065 Section 3-402/NNDG NO. 775009

Circular 77

NATIONAL
FIRE DEFENSE BOARD

14 June 1948

Subject: Circulation of " Chemistry of Fire "

To: Director of Fire Dept. of each Metropolice and Prefecture

By warm courtesy of the Public Safety Division, Civil Intelligence Section, GHQ, " Chemistry of Fire ", five reel talking picture, was completed. In this picture interesting chemical analysis of fire is made and it contributes not a little to the fire defense and prevention.

This Board has been authorized by the General Headquarters to borrow this picture for some period which will be lent to each Metropolice and Prefecture according to the schedule stated in the attached list. With a deep consideration to the below mentioned items, you will connect with other prefectures closely before practice of projection, establish the most effective projection plan at an early date, and then show the picture to the public as well as to the people related to the fire affairs in order that it will serve as a good reference for the fire prevention, precaution and defense.

1. This picture being lent by the General Headquarters, you will be much careful in handling not to damage or lose it.

2. The projection should be handled by a qualified operator and the place of exhibition will be selected beforehand.

3. The prefecture which finishes the projection will have connected with the next prefecture beforehand and have notified that prefecture about the date, time and place for transfer of this picture so that the transfer may be operated immediately after the projection is finished. Upon transferring, both prefectures will make the receipt or the document of transfer to submit to the General Affairs Section, Control Bureau as soon as possible.

4. For transfer of the film, the transport by the freight car or mailing will never be used. The prefecture which will receive it should dispatch the special envoy to the prefecture which finishes projection, who will be responsible for the picture.

5. The prefectures such as Chiba, Yamanashi, Kyoto, and Kochi Prefectures which are scheduled to project at the last will be responsible to return the film to the General Affairs Section, Control Bureau within three days after projection.

Declassified E.O. 12065 Section 3-402/NNDG NO. 775009

6. After projection each prefecture will report on the mumber of projections, number of audiences (seperate the fire personnel from the public) and existence of effect, etc. to the General Affairs Section, Control Bureau National Fire Defense Board without delay.

7. Projection Program:

The period of projection is stated on the attached list, and it will be observed strictly.

Director,
Control Bureau,
N.F.D.B.

Declassified E.O. 12065 Section 3-402/NNDG NO. 775009

Fire Prevention Movie

Shudder and Peace

Every one of you can help greatly by going

Japan Special Movie Co.

Declassified E.O. 12065 Section 3-402/NNDG NO. 775009

Synopsis writer ---------- Kosaba Eiichi

Planner ---------- Tsukui Masao

Derector ---------- Kawada Hideji

Photographer ---------- Ono Takashi
Iwaoka Hayao
Matsuo Shigenobu
Sera Shoichi

Music ---------- Kimura Hajime

Explanation ---------- Iwao Kiusiro
Katōh Tamae

Producer ---------- Tsukui Masao

Production initiated by

Metropolitan Fire Board

Declassified E.O. 12065 Section 3-402/NNDG NO. 775009

The purpose of production

During 1948, here Japan had 20,000 flequency of fire, over 10 billion yen loss. Besides, these terrible fires cause not only destruction of house and property, but also prearranged productions were being stopped, serious spritual damages were given to nation.
Therefore, we can say "Fire is enemey of peace."

Up to present, few fire prevention movies had been produced in this country, but it had not been used for general purpose, except some particular supplies. so that, we wish to produce more interesting movie for publicity of fire prevention, with support of related authorities. we wish to have good circulation of this movie, and emphasize best regard of people for fire prevention, in national scale.

Declassified E.O. 12065 Section 3-402/NNDG NO. 775009

Abstract

We will explain "Fire is terrible thing" through actual instances in this movie, such as, latest conflagration and big fire in 1923. we also give many examples how fire break out, and what are causes of fire, with very simple and clear method.

Declassified E.O. 12065 Section 3-402/NNDG NO. 775009

(scene)	(explanation)	(sound)
(1) scenary of Hakone mountains from Jukoku mountain pass		music
Mount,Fuji with white snow at the top		
there are big bass for Mishima and several of men and women at road to the Atami		
a man and a woman set down at splended view place. woman take thier lunch boxs. man throw away cigarette-end in a bush		
smoking cigarette which were throw away in bush		
they eat sandwich with enjoy		
fire of cigarette-end spread to dry grass, and burning		
they are going to put in out in a hurry		
some passer-bys come here and support it		
they make effort to put it out with thier best power		
(2) some railway station, many week-end hikers come to station by and by		
(3) rushing trains for Tokyo, lift side is bank, right side is sea		
(4) rushing trains at elevated line		
(5) peaceful scenary in bussiness street of some city		
(6) main street of city		
fire track are rushing		

Declassified E.O. 12065 Section 3-402/NNDG NO. 775009

(scene)	(explanation)	(sound)
rushing fire track at A street		sound of siren
rushing fire track at C street		
people's faces to see rushing fire tracks		
(7) burning building		
fire men at thier fighting		
confused scene of fire		
(8) a building with violent blame	fire! fire! enemy of human, enemy of peace,	
(9) other buildings with spreading fire	won't you remind terrible fire by well known conflagration in 1923	
(10) scene of conflagration in 1923		
	damages were estimated	music
death body in ruin of fire	yen, houses and	
many suffers who are looking for thier families	death bodies	
(11) restored Tokyo street of Tokyo in biginning of showa era (about 1928)		music
(12) confused town, just after air raid, fire broke out, burning houses, scene of ruin.	Japan has restored with difficulty, after great earthquake and conflagration in 1923. but per cent of Japan were reduce to ashes by 2nd world war. fire is terrible, by what cause does it break out?	
(13) scene of bussiness centre	nowadays, every Japanese say "restored Japan." or "peaceful Japan." but why did fire break out so many?	

Declassified E.O. 12065 Section 3-402/NNDG NO. 775009

(scene)	(explanation)	(sound)
	you know, we have 48 million yen loss every day by fire.	
(14) scene of some production factory		
(15) working place of some new construction		music
(16) scene of some street		
(17) watch tower of fire station		
fire man find out fire		
distant view of fire		
calling of fire brigade		
rushing fire track		
some car turn at street corner		
(18) burning building		
(19) some scene of ruin	Now let us see what cooperation the publi	
(20) speech of scap's fire administrator	prevention. During the first six months o 794 fires, and in a similar period of the That means the people of Tokyo have become have caused about 50 percent more fires th You cannot afford this great waste of mate everyone must do his part in reducing the minimum.	
fire frequency per an hour during latest year in Japan. (frequency) tsubo loss (tsubo) yen loss (yen)		
fire frequency per one day (frequency) tsubo loss (tsubo) yen loss (yen)		

Declassified E.O. 12065 Section 3-402/NNDG NO. 775009

(explanation) (sound)

you know, we have 48
million yen loss every
day by fire.

oduc-

some

music

reet

ire station

t fire

fire

brigade

ck

street

in

fire

er an
st year

bo loss
(tsubo)
(yen)

er one day
frequency)

(tsubo)

(yen)

Now let us see what cooperation the public is giving in fire prevention. During the first six months of 1948 Tokyo reported 794 fires, and in a similar period of the present year, 1188 fires. That means the people of Tokyo have become more careless, and have caused about 50 percent more fires this year than last. You cannot afford this great waste of material and wealth, and everyone must do his part in reducing the number of fires to a minimum.

Declassified E.O. 12065 Section 3-402/NNDG NO. 775009

(scene)	(explanation)	(sound)
fire frequwncy per one year	(frequency)	
tsubo loss	(tsubo)	
yen loss	(yen)	
death per one year		
wounded		
(22) some scene of ruin.		
death bodys and thier families.		
another scene of ruin.		
(24) scene of some bank, inside of bank, and some clerk are counting one hundred yen bill. counting girl and her hands.		but these damages are estimated in minumum. we can state another damages, such as, loss of private proverties, productions, forest fires. so that total damages will be estimated 60 billion yen in a year. won't you imagine a roll of 60 billion yen bill. Let most skilful clerk of famous bank count bill, on trail. what do you think about such a skilful hand. but it will be wasted days, even by skilful clerk with best power. (1 day means 8 hour labour)
(25) scene of some company accountants are counting bill.		ordinarily, clerk can count sheets per one minute. sheets per one hour. so counting of 60 billion yen will be wasted days.
(26) scene of some farm house farmer is counting bill at his veranda		farmer says "I am an amateur in such matters. I can count sheets per one min., sheets per one hour. so counting of 60 billion yen is needed years.

Declassified E.O. 12065 Section 3-402/NNDG NO. 775009

(scene)	(explanation)	(sound)
(27) American ship at anchor in the harbour	during 1948, 400 million daller's materials, which were supported from valuable tax of states nation, were given to Japan for her restoration. 400 million daller change 144 billion yen. over half of this are being distorged by needless fires.	
(28) scene of some temporary houses	now housing shotage is being spreaded in national scale. if 13 tsubo house is built with 20 thousand yen cost per 1 tsubo, we can built 20 thousand houses with 60 billion yen which were lost by fire duing 1928, if we assume five families are living for one house, then one million people will be enjoyed.	
in city, (fire cause) 1st electricity 2nd oil 3rd chimney 4th cigarette 5th bonefire		music
in town or village 1st bonefire 2nd hot ashes 3rd fire place 4th chimney 5th cigarette		
(30) scene of power-generating-plant	main cause of fires in city is in electric relation	
scene of transformer sub-station		
(31) wire, between electric light poles		
(32) dushing electric trains		
dushing electric cars	is electricity dangerous?	
(33) rotating moter,		

Declassified E.O. 12065 Section 3-402/NNDG NO. 775009

(scene)	(explanation)	(sound)
	did discoverer of electricity consider danger of fire?	
(35) verious electric appliances	No, electric appliances are not so dangerous.	
verious kinds of radio set		
(36) burning building	we heard fire started from radio set. Yes, some times fire broke out at auto-transformer owing to over heat. it was due to misshandling.	
(37) ruin of fire		
fire men investigate at ruin of fire		
(38) dangerous wiring	after the war, we saw serveral time joining between roof and non-covered wire or aerial wire of radio. it's orgin of fire, as electric leakage. when you find out such a case, you must report electric supply Co. right now.	
(39) scene of Ho-ryu-ji, (famous old temple)	burning of wall-picture which were being regarded as prid of Japanese curture from Japan-self and other countries, was due to this electric cushion.	
old wall-picture, befor the fire	are these cushions inferior?	
old wall-picture, after the fire	No, it was miss-handled by person in charge. was'nt it?	
burnt down electric cushion		
(40) gasoline storage and neighbourhood, poster "prohibition of fire" are papered. man light a cigartte. passing kid call his attention.		
poster "prohibition of fire"		

Declassified E.O. 12065 Section 3-402/NNDG NO. 775009

(scene)	(explanation)	(sound)
that men put out fire of cigarette in a hurry, and gone		
kid watch him with smile		
(41) woman are flying ten-pu-ra at kitchin	what about following attention. (when you use oil at kitchin, you'd better provide some sand, then you can throw it in to fire.)	
(42) woman wipe cloth with gasoline at her living room	women dry thier cloth by fire place, after they wiped it. but this method is no good.	
(43) woman throw away oil into ditch	Don't throw away useless oil or archol into ditch. it case dangerous fire.	
(44) dangerous condition of chimney	you must use non-combusible material for joining part between chimney and seiling, roof, wall. you'd better take constant cleaning for prevention of fire. fire due to chimney is third grade in city	
(45) overheat of stove and it's dangerous condition	it is very dangerous to put needless fuel into stove. also it is most dangerous to leave beside overheated stove. it cause terrible fire.	
(46) some passer-by throw a cigarette-end to street	such a bad habit cause many needless fire.	
(47) clerk is looking for match after he turned on gass cock	mind such a careless action.	
(48) fire due to careless handling of brazer	when you leave besede brazer, you must cover ash to heated	

Declassified E.O. 12065 Section 3-402/NNDG NO. 775009

(scene)	(explanation)	(sound)
	charcoals or you should hang an iron kettle on charcoals. you must put on heated charcoals at the case of emergency, such as earthquake.	
cerloid goods catch fire with hot charcoal in brazer	lately, cerloid goods are feing populared. such as toys. you should take carefull attention, if it is given to baby.	
(50) fire due to small portable range	are there such a misshandling of small portable range at some house?	
(51) fire due to charcoal extinguisher	oh! danger! madam, you are making terrible fire. aren't you.	
(52) fire due to hot ashes	you are very careless. aren't you. don't forget to take hot ashes into non-combustible container, and put on lid or cast on water.	
(53) fire due to sacred light	you will be scold by god, if you allow it come near to paper flower or combuslible materials.	
(54) fire due to mosquito hunting in mosquito net.	why did you do such a dangerous water? madam, what shall you do, if fire spread to mosquito-net?	
(55) A fire due to kitchen range	do not leave kids for kitchen work. don't put combustible materials near range.	
(55) A kids play fire	stop let kids play match. it's very dangerous	
(56) fire due to bonefire leaped to grass roof	in small town, and village, fire due to bonefire is mostly occasional. it is very dangerous	

Declassified E.O. 12065 Section 3-402/NNDG NO. 775009

(scene)	(explanation)	(sound)
	to make bonefire near construction yard and grass roof. you may avoid it when strong wind is flowing.	
(57) (caricature)		
at some court. there, are judges and accuseds, match, cigarette, candle, chimney, electric heater bonefire, fire place set down at the dock.		
judge says to accuseds	in this year, you'v got many fire, such as, Matsuyama castle, Matsumae castle, Noshiro city, Akashi city, it's due to your respon civility.	
electric heater stand up	oh! judge! we are not guilty	
judge ask him	then who is criminal?	
electric heater says	criminal are human creature	
judge	what:	
electric heater	yes, sir, these fire were due to carelessness and ignorance of human.	
judge says with a nod	"well: well:"	
at that time, bonefire and watch join each other, while they are laughing, and then fire spread to neighbour gasoline, they got much trouble		
(58) watch tower of some fire station	fireman are watching at every time for maintenance of nation's houses and properties.	
(day time)	but you, yourself, prevent fire.	
same tower (night time)	it's best way for your safety.	
same tower (morning)		

(scene)	(explanation)	(sound)
verious equipment of fire station		
(59) fire boats (day time)		
(60) fire extinguisher, equiped at kitchen	we must make provision against emergency, so it is nessesary to provid fire protection equipments at any place where are used sign of fire.	
indoor fire hydrant		
verious kinds of bucket		
sprinkler of Mitsukoshi Dept.store		
(61) fire alarm box at some street		
(62) scene of some fire station	when fire broke out, you must report to fire station right now, by fire alarm box or 119 number phone. this 119 is common to fire phone number in whole country.	
T 119, fire phone number		
	first one minute is most important for fire. you must put on fire by your equiped fire extinguisher untile fire track arrived.	
(63)	of-course, you be-careful-prevent fire, but you'd better insurance your house and properties for worst.	

Declassified E.O. 12065 Section 3-402/NNDC NO. 775009

sprinkler of
Mitsukoshi Dept.store

(61)
fire alarm box at some street

(62)
scene of some fire station

T 119, fire phone number

when fire broke out, you must report to fire station right now, by fire alarm box or 119 number phone. this 119 is common to fire phone number in whole country.

first one minute is most important for fire. you must put on fire by your equiped fire extinguisher untile fire track arrived.

(63)

T rate of fire insurance subscreber

of-course, you be-careful-prevent fire, but you'd better insurance your house and properties for worst.

U.S.A 85 per cent

Japan ~~19~~ 10 "

(64)
scene of some fire insurance Co.

81 per cent of Japanese house haven't any grantee for fire. fire damage is more terrible than burglary.

(65)
speech of scap's fire administrator

Each one of you can help greatly by giving a little thought every day to such common hazards as the handling of matches, smoking, the handling of hot coals and the removal of rubbish.

"production is nessesary for Japan, but fire prevention is more nessesary than"

You can assist the fire department by reporting fires as soon as they are discovered through the use of fire alarm boxes, the telephone call number "119", and the police telephones located in all police boxes. Let us all work together to "Flameproof the Future" of ~~Tokyo~~ JAPAN.

Declassified E.O. 12065 Section 3-402/NNDG NO. 775009

Declassified E.O. 12065 Section 3-402/NNDG NO. 775009

(scene)	(explanation)	(sound)
	~~Japan are wasting 2 million yen per one hour, 17 billion yen per one year in fire damage." firstly speak in English, after that repeat it in Japanese.~~	
(66) fire track's parade with morden equipment		music
T enemy of peace		
T fire		
T destruction of curture		
T fire		
T red flames		
T fire		
T save your cloth, food, house from fire.		
(67) scene of Diet		
(68) scene of palace ground		

THE END